



**EN – USER MANUAL**

**PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**CZ – NÁVOD K OBSLUZE**

**SK – NÁVOD NA POUŽITIE**

**MP3 PLAYER MP20**

[www.natec-zone.com](http://www.natec-zone.com)

# EN – MP3 PLAYER NATEC MP20 – USER MANUAL

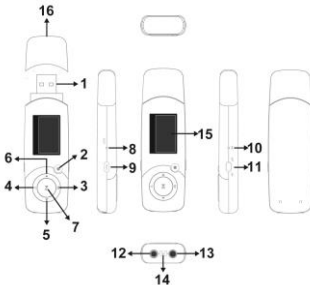
## 1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The manual contains important safety instructions and information about the device's proper usage. Read it carefully to avoid accidents.

- Please do not expose the device in the low or high temperature (above 40°C), especially in cars with window closed during summer.
- Please do not store it in the humid or dirty area.
- Avoid to hit or friction with a hard object, otherwise it will lead to grind surface or other hardware damage.
- Please do not turn up the volume of the earphones too high while using it. If you feel ringing in your ears stop using the device or turn the volume down.
- Please do not wipe the surface of device with alcohol or benzene or thinners.
- Please do not use the device in areas where electronic devices are prohibited.
- It is not suggested to use the device when you are driving or walking in the street.

## 2. FUNCTION OVERVIEW

1. USB plug
2. Button for direct recording
3. Mode button
4. Volume
5. Next
6. Previous
7. Play / Pause
8. Reset button
9. Hold button
10. Microphone
11. Power ON/OFF button
12. Earphone jack
13. Earphone jack
14. Strap hole
15. OLED display
16. USB plug cover



### **3. BASIC OPERATION**

#### **Power ON/OFF**

Push the button to “ON/OFF” position to turn on/off the device.

Note: When battery power is low, system will automatically power OFF the device.

#### **Standby Mode**

Hold play/pause button for 3 seconds to enter/exit into/from standby mode.

#### **Volume adjusting**

Press “V” button to enter into volume adjustment interface, then press “next/previous” button to increase/decrease the volume. Long press “next/previous” button will increase/decrease the volume continuously.

Note: Do not turn up the volume too high when using the earphones, otherwise you can injure your hearing.

### **4. BATTERY**

Battery power indicator is located on the screen, when battery power is low, recharge your battery by connecting to PC via USB. The battery indicator will indicate charging of battery. Indicator will also indicate when battery is fully charged.

Note: For the first two times charge the battery for about 8hrs. The running time of battery depends on the volume, playing files format, button operation, etc. The user can set [power off setting] to save power.


## **5. MAIN MENU**

Press “M” button to enter into sub menu, then press “next/previous” button to select. To save settings and exit from menu hold “M” button.

### **Music mode**

Short press play/pause button to start/pause of playing. Press “next” button to move on the next song. Press “previous” button briefly to move to the previous songs.

Press “M” button to enter into sub-menu, then press “next/previous” button to select the mode. You can confirm selection by pressing “M” button (Repeat, Equalizer, Replay, Replay times, Replay gap, Exit).

Replay settings: when “A” in the icon  blinks, select song and press “M” to confirm start point, then select song which you want to play as last and press “M” to confirm. The player will replay from A to B according to the setting in the replay times.

### **Record mode**

Press play/pause button to start/stop recording. Hold “M” button to save and exit.

### **Text mode**

Press “M” button to enter into TEXT menu. To read the text, press “play/pause” button. To set up, delete or bookmark text file, press “M” button and select required action.

## Settings

Press “next/previous” button to select required setting, then press “M” button briefly to edit. In this mode you can set: System Time, Backlight, Language, Power OFF time, Contrast and also you can get information’s about Used memory, Firmware version, Firmware upgrade.

## 6. USB DISK FUNCTION

The player can be also used as a mobile storage device, just plug and play to the computer. The player also supports charging via USB when connecting to PC.

## GENERAL INFORMATION

- The product is covered by a 24 months manufacturer’s warranty.
- Non-authorized repairs or taking the device to pieces make the warranty void and may cause the product damage.
- The safe product, conforming to the EU requirements.
- The product is made in accordance with RoHS European standard. The standard was issued in order to decrease the amount of the electronic and electrical waste emitted into the atmosphere.
- The WEEE symbol (the crossed-out wheeled bin) using indicates that this product in not home waste. You protect the environment when you recycle hazardous waste appropriately. In order to get detailed information about recycling this product please contacts your retailer or a local authority.

Visit our web site to get more information: [www.natec-zone.com](http://www.natec-zone.com)



# PL - MP3 PLAYER NATEC MP20 - INSTRUKCJA OBSŁUGI

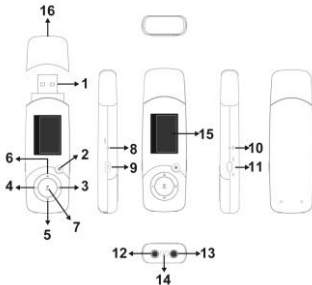
## 1. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz prawidłowego użytkowania urządzenia. Przeczytaj dokładnie całą instrukcję, aby uniknąć problemów.

- Proszę nie wystawiać urządzenie na działanie niskich lub wysokich temperatur (powyżej 40 °C), zwłaszcza w samochodach z zamkniętym oknem w okresie letnim.
- Proszę nie przechowywać urządzenie w wilgotnym lub zakurzonej środowisku.
- Upuszczenie, bądź uderzenie urządzenia może spowodować uszkodzenie urządzenia, podrapanie obudowy, bądź inną usterkę produktu.
- Proszę nie ustawiać głośność słuchawki zbyt wysoko podczas użytkowania. Jeśli czujesz, dzwonienie w uszach należy przerwać korzystanie z urządzenia lub zmniejszyć głośność.
- Proszę nie czyścić powierzchni urządzenia alkoholem, benzenem lub innymi rozpuszczalnikami.
- Proszę nie używać urządzenia w miejscach, gdzie jest to zabronione.
- Nie zaleca się korzystania z urządzenia podczas jazdy lub spaceru na ulicy.

## 2. PRZEGLĄD FUNKCJI

1. Wtyczka USB
2. Przycisk bezpośredniego nagrywania
3. Przycisk "M" (Mode)
4. Głośność
5. Następny
6. Poprzedni
7. Odtwarzanie / Pauza
8. Przycisk reset
9. Blokada przycisków
10. Mikrofon
11. Przycisk włączania/wyłączania
12. Gniazdo słuchawkowe
13. Gniazdo słuchawkowe
14. Otwór na smycz lub pasek
15. Wyświetlacz OLED
16. Pokrywa wtyczki USB





### **3 . FUNKCJE PODSTAWOWE**

#### **Włączanie/wyłączanie**

Przesuń przycisk na pozycję "ON/OFF", aby włączyć/wyłączyć urządzenie.

Uwaga: W przypadku niskiego poziomu akumulatora, system automatycznie wyłączy urządzenie.

#### **Tryb gotowości**

Przytrzymaj przycisk „Play/Pause” przez 3 sekundy, aby wejść/wyjść do/z trybu gotowości.

#### **Regulacja głośności**

Naciśnij przycisk "V", aby wejść w regulację głośności, a następnie naciśnij przycisk "następny/poprzedni", aby zwiększyć/zmniejszyć głośność. Długie naciśnięcie przycisku "następny/poprzedni" spowoduje zwiększenie/zmniejszenie głośności w sposób ciągły.

Uwaga: Podczas korzystania z słuchawek nie należy ustawiać głośność zbyt wysoko, inaczej możesz uszkodzić swój słuch.

### **4 . BATERIA**

Wskaźnik naładowania baterii znajduje się na ekranie, w przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora, naładuj baterie przez podłączenie urządzenia do portu USB w komputerze. Wskaźnik baterii wskazuje ładowanie baterii. Wskaźnik będzie także wskazywać, gdy bateria jest w pełni naładowana.

Uwaga: Przez pierwsze dwa razy należy ładować baterię około 8 godzin. Czas pracy akumulatora zależy od głośności, odtwarzanych formatów plików, naciskania przycisków, itp. Użytkownik może ustawić czas automatycznego wyłączenia urządzenia, aby oszczędzać energię.


## 5 . MENU GŁÓWNE

Naciśnij przycisk "M", aby wejść do podmenu, a następnie naciśnij przycisk "następny/poprzedni", aby przejść do żądanej pozycji. Aby zapisać ustawienia i wyjść z menu przytrzymaj przycisk "M".

### Tryb muzyki

Krótko naciśnij przycisk Play/Pause, aby rozpocząć/zatrzymać odtwarzanie muzyki. Naciśnij przycisk "Następny", aby przejść do następnego utworu. Naciśnij przycisk "poprzedni", aby przejść do poprzedniego utworu.

Naciśnij przycisk "M", aby wejść do podmenu, a następnie naciśnij przycisk "następny/poprzedni", aby przejść do żądanej pozycji. Wybór możesz potwierdzić, naciskając przycisk "M", w podmenu znajdują się ustawienia (Pętli, Equalizera, Powtarzania, Liczby powtórzeń, Luki powtarzania).

Ustawienia powtarzania: gdy ikona  miga, wybierz utwór i naciśnij przycisk "M", aby potwierdzić punkt początkowy, a następnie wybierz utwór, który chcesz odtworzyć jak ostatni i potwierdź wybrane naciśnięciem przycisku "M". Odtwarzacz będzie powtarzać utwory z A do B w zależności od ustawienia liczby powtórzeń.

### Tryb nagrywania dźwięku

Naciśnij przycisk Play/Pause, aby rozpocząć/zatrzymać nagrywanie. Przytrzymaj "M", aby zapisać i wyjść z nagrania.

### Tryb tekstu

Naciśnij przycisk "M", aby wejść do menu tekstowego. Aby przeczytać tekst, naciśnij przycisk "play/pause". Aby wejść w ustawienia, usunąć plik lub utworzyć zakładkę, naciśnij przycisk "M", a następnie wybierz żadaną akcję.

## Ustawienia

Za pomocy przycisku "następny/poprzedni" wybierz odpowiednie ustawienie, by zapisać ustawienia naciśnij krótko przycisk "M". W tym trybie można ustawić: czas systemu, podświetlenie, język, czas wyłączenia, kontrast, a także można uzyskać informacje o dostępnej pamięci, wersji oprogramowania i aktualizacji oprogramowania.

## 6 . FUNKCJA DYSKU PRZENOŚNEGO

Odtwarzacz może być również używany jako mobilny nośnik pamięci, wystarczy podłączyć do komputera. Odtwarzacz posiada również funkcje ładowania przez USB po podłączeniu do komputera.

## UWAGI OGÓLNE

- Produkt objęty 24-miesięczną gwarancją producenta.
- Nieautoryzowane próby rozkręcania urządzenia powodują utratę gwarancji i mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- Produkt bezpieczny, zgodny z wymaganiami UE.
- Produkt wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS. Jej celem jest zmniejszenie ilości substancji niebezpiecznych, przenikających do środowiska z odpadów elektrycznych i elektronicznych.
- Użycie symbolu WEEE (przekreślony kosz) oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonano zakupu lub organem władzy lokalnej.



Więcej informacji na stronie: [www.natec-zone.com](http://www.natec-zone.com)

# CZ - MP3 PŘEHRÁVAČ NATEC MP20 – NÁVOD K POUŽITÍ

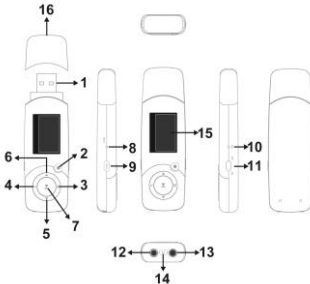
## 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tato příručka obsahuje důležité informace o bezpečnosti a správném používání zařízení. Přečtěte si pozorně celý návod, aby se předešlo pozdějším problémům.

- Nevystavujte zařízení nízkým, nebo vysokým teplotám (nad 40 °C) a to zejména v autech se zavřenými okny v létě.
- Nepoužívejte zařízení v prašném, nebo vlhkém prostředí .
- Pád, nebo úder může způsobit poškození a poškrábání zařízení, nebo jinou závadu výrobku.
- Prosim nenastavujte hlasitost sluchátek během používání příliš vysoko. Pokud máte pocit zvonění v uších, přerušete jej používání, nebo snižte hlasitost.
- Prosim nečistěte povrchu zařízení alkoholem, benzenem, nebo jinými chemickými látkami.
- Prosim nepoužívejte zařízení v místech, kde je to zakázáno.
- Nedoporučuje se používat zařízení při jízdě, nebo chůzi na ulici.

## 2. PŘEHLED FUNKCÍ

1. USB konektor
2. Tlačítko pro přímé nahrávání
3. Tlačítko "M" (Mode)
4. Hlasitost
5. Další
6. Předchozí
7. Přehrávání / Pauza
8. Tlačítko reset
9. Uzamčení tlačítek
10. Mikrofon
11. Tlačítko zapnutí/vypnutí
12. Výstup pro sluchátka
13. Výstup pro sluchátka
14. Otvor pro klíčenku, nebo pásek
15. OLED displej
16. Kryt USB konektoru



### **3. VLASTNOSTI**

#### **Zapnutí/vypnutí**

Pro zapnutí/vypnutí zařízení posuňte přepínač do pozice "ON/OFF".

Poznámka: V případě nízkého stavu baterie, systém automaticky vypne zařízení.

#### **Pohotovostní režim**

Podržte tlačítko "Play/Pause" na 3 sekundy pro vstup/výstup do/z pohotovostního režimu.

#### **Nastavení hlasitosti**

Stiskněte tlačítko "V" pro přístup k ovládání hlasitosti a poté stiskněte tlačítko "další/předchozí" aby zvýšit/snížit hlasitost. Dlouhým stiskem tlačítka "další/předchozí" se plynule zvýší/sníží hlasitost.

Poznámka: Při používání sluchátek nenastavujte hlasitost příliš vysoko, jinak si můžete poškodit váš sluch.

### **4. BATERIE**

Indikátor stavu baterie je umístěn v pravém horním rohu displeje, v případě nízkého stavu baterie, nabijte baterii připojením zařízení k portu USB ve vašem počítači. Indikátor stavu baterie signalizuje také nabíjení a plné nabití baterie.

Poznámka: Při prvních dvou nabitích nabíjejte baterii až 8 hodin. Životnost baterie je závislá od hlasitosti, formátu přehrávaných souborů, častého používání tlačítek atd. Uživatel si můžete nastavit čas automatického vypnutí zařízení, aby ušetřil energii.


## 5 . HLAVNÍ MENU

Stiskněte tlačítko "M" pro vstup do podmenu a poté stiskněte tlačítko "další/předchozí" aby přejít do požadované funkce. Chcete-li uložit nastavení a vyjít z menu podržte tlačítko "M".

### Hudební režim

Krátce stiskněte tlačítko Play/Pause aby začít/zadržet přehrávání hudby. Stisknutím tlačítka "Další" přejdete na následující skladbu. Stisknutím tlačítka "předchozí" přejdete na předchozí skladbu.

Pro vstup do podmenu stiskněte tlačítko "M" a poté stiskněte tlačítko "další/předchozí" aby přejít do požadované funkce. Volbu můžete potvrdit stisknutím tlačítka "M". V podmenu najdete následující nastavení (Smyčka, Ekvalizér, opakování, počet opakování, mezera opakování).

Nastavení opakování: kdy ikona  bliká, vyberte skladbu a stiskněte tlačítko "M" aby potvrdit počáteční bod a pak vyberte skladbu, kterou chcete přehrát jako poslední a volbu potvrďte stisknutím tlačítka "M". Přehrávač bude opakovat skladby z bodu A do bodu B v závislosti od nastavení počtu opakování.

### Režim nahrávání

Stiskněte tlačítko Play/Pause pro spuštění/zastavení nahrávání. Podržte tlačítko "M" aby uložit a vyjít z nahrávání.

### Režim textu

Stiskněte tlačítko "M" pro vstup do nabídky textu. Chcete-li přečíst text, stiskněte tlačítko "Play/Pause". Pro vstup do nastavení, smazání souboru, nebo vytvoření záložky, stiskněte tlačítko "M" a pak vyberte požadovanou akci.

## Nastavení

Pomocí tlačítka "další/předchozí" vyberte odpovídající nastavení, pro uložení nastavení stiskněte krátce tlačítko "M". V tomto režimu můžete nastavit: systémový čas, podsvícení, jazyk, čas automatického vypnutí, kontrast, a můžete také získat informace o dostupné paměti, verzi softwaru a aktualizaci softwaru.

## 6. FUNKCE PŘENOSNÉHO DISKU

Přehrávač lze také použít jako mobilní úložiště médií, jednoduše připojte k počítači. Přehrávač obsahuje také funkci nabíjení přes USB po připojení k počítači.

## OBECNÉ INFORMACE

- Na tento výrobek se vztahuje 2 ročná záruční doba.
- Neautorizované pokusy otevření zařízení vedou ke ztrátě záruky, nebo poškození výrobku.
- Bezpečný výrobek splňující požadavky EU.
- Zařízení je vyrobené v souladu s evropskou normou RoHS, které účelem je snížení nebezpečných látek unikajících do prostředí z elektrických a elektronických odpadů.
- Použití symbolu WEEE (škrtnutý koš) znamená, že s tímto výrobkem nelze nakládat jak s domácím odpadem. Správným znehodnocením chráníte životní prostředí. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku Vám poskytne prodejce, nebo místní orgány státní správy.

Pro více informací navštivte: [www.natec-zone.com](http://www.natec-zone.com)





# SK - MP3 PREHRÁVAČ NATEC MP20 – NÁVOD NA POUŽITIE

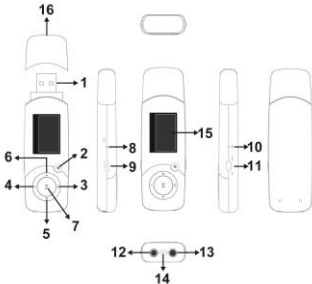
## 1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Táto príručka obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti a správnom používaní zariadenia. Prečítajte si pozorne celý návod, aby sa predišlo neskorším problémom.

- Nevystavujte zariadenie nízkym, alebo vysokým teplotám (nad 40 °C) a to najmä v autách so zatvorenými oknami v lete.
- Nepoužívajte zariadenie v prašnom, alebo vlhkom prostredí.
- Pád, alebo úder môže spôsobiť poškodenie a poškriabanie zariadenia, alebo inú závalu výrobku.
- Prosím nenastavujte hlasitosť slúchadiel počas používania príliš vysoko. Ak máte pocit zvonenia v ušiach, prerušte jeho používanie, alebo znížte hlasitosť.
- Prosím nečistite povrch zariadenia alkoholom, benzénom, alebo inými chemickými látkami.
- Prosím nepoužívajte zariadenie v miestach, kde je to zakázané.
- Neodporúča sa používať zariadenie pri jazde, alebo chôdzi na ulici.

## 2. PREHEAD FUNKCIÍ

1. USB konektor
2. Tlačidlo pre priame nahrávanie
3. Tlačidlo "M" (Mode)
4. Hlasitosť
5. Ďalší
6. Predchádzajúci
7. Prehrávanie/Pauza
8. Tlačidlo reset
9. Uzamknutie tlačidiel
10. Mikrofón
11. Tlačidlo ON/OFF
12. Výstup pre slúchadla
13. Výstup pre slúchadla
14. Otvor pre kľúčenku
15. OLED displej
16. Kryt USB konektoru



### **3. VLASTNOSTI**

#### **Zapnutie/vypnutie**

Pre zapnutie/vypnutie zariadenia posuňte prepínač do pozície "ON/OFF".

Poznámka: V prípade nízkeho stavu batérie, systém automaticky vypne zariadenie.

#### **Pohotovostný režim**

Podržte tlačidlo "Play/Pause" na 3 sekundy pre vstup/výstup do/z pohotovostného režimu.

#### **Nastavenie hlasitosti**

Stlačte tlačidlo "V" pre prístup k ovládaniu hlasitosti a potom stlačte tlačidlo "ďalší/predchádzajúci" aby zvýšiť/znížiť hlasitosť. Dlhým stlačením tlačidla "ďalší/predchádzajúci" sa plynulo zvýši/zníži hlasitosť.

Poznámka: Pri používaní slúchadiel nenastavujte hlasitosť príliš vysoko, inak si môžete poškodiť sluch.

### **4. BATÉRIE**

Indikátor stavu batérie je umiestnený v pravom hornom rohu na displeji, v prípade nízkeho stavu batérie, nabite batériu pripojením zariadenia k portu USB vo vašom počítači. Indikátor stavu batérie signalizuje aj nabíjanie a plné nabitie batérie.

Poznámka: Pri prvých dvoch nabíjaniach nabíjajte batériu až 8 hodín. Životnosť batérie je závislá od hlasitosti, formátu prehrávaných súborov, častého používania tlačidiel, atď. Užívateľ si môžete nastaviť čas automatického vypínania zariadenia, aby šetril energiu.


## 5. HLAVNÉ MENU

Stlačte tlačidlo "M" pre vstup do podmenu a potom stlačte tlačidlo "ďalší/predchádzajúci", aby prejsť do požadovanej funkcie. Ak chcete uložiť nastavenia a vyjsť z menu podržte tlačidlo "M".

### Režim hudby

Krátko stlačte tlačidlo Play/Pause, aby začať/zadržať prehrávanie hudby. Stlačením tlačidla "Ďalej" prejdete na nasledujúcu skladbu. Stlačením tlačidla "predchádzajúci" prejdete na predchádzajúcu skladbu.

Pre vstup do podmenu stlačte tlačidlo "M" a potom stlačte tlačidlo "ďalší/predchádzajúci", aby prejsť k požadovanej funkcie. Voľbu môžete potvrdiť stlačením tlačidla "M". V podmenu nájdete nasledujúce nastavenia (Slučka, Ekvalizér, opakovanie, počet opakovaní, medzera opakovania).

Nastavenie opakovania: keď ikona  bliká, vyberte skladbu a stlačte tlačidlo "M", aby potvrdiť počiatočný bod a potom vyberte skladbu, ktorú chcete prehrať ako poslednú a voľbu potvrdíte stlačením tlačidla "M". Prehrávač bude opakovať skladby z bodu A do bodu B v závislosti od nastavenia počtu opakovaní.

### Režim nahrávania

Stlačte tlačidlo Play/Pause pre spustenie/zastavenie nahrávania. Podržte tlačidlo "M", aby uložiť a vyjsť z nahrávania.

### Režim textu

Stlačte tlačidlo "M" pre vstup do ponuky textu. Ak chcete prečítať text, stlačte tlačidlo "Play/Pause". Pre vstup do nastavení, zmazania súboru, alebo vytvorenia záložky, stlačte tlačidlo "M" a potom vyberte požadovanú položku.

## Nastavenia

Pomocou tlačidla "ďalší/predchádzajúci" prejdete na odpovedajúce nastavenia, pre uloženie nastavení stlačte krátko tlačidlo "M". V tomto režime môžete nastaviť: systémový čas, podsvietenie, jazyk, čas automatického vypnutia, kontrast a môžete tiež získať informácie o dostupnej pamäti, verziu softvéru a aktualizáciu softvéru.

## 6. FUNKCIA PRENOSNÉHO DISKU

Prehrávač možno tiež použiť ako mobilné úložisko médií, jednoducho pripojte k počítaču. Prehrávač obsahuje tiež funkciu nabíjania cez USB po pripojení k počítaču.

## VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- Na tento výrobok sa vzťahuje 2 ročná záručná doba.
- Neautorizované pokusy otvorenia zariadenia vedú k strate záruky, alebo k poškodeniu výrobku.
- Bezpečný výrobok spĺňajúci požiadavky EÚ.
- Zariadenie je vyrobené v súlade s európskou normou RoHS, ktorej účelom je zníženie nebezpečných látok unikajúcich do prostredia z elektrických a elektronických odpadov.
- Použitie symbolu WEEE (škrtnutý kôš) znamená, že s týmto výrobkom nemožno zaobchádzať ako s domácim odpadom. Správnym znehodnotením chránite životné prostredie. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku Vám poskytne predajca, alebo miestne orgány štátnej správy.

Pre viac informácií navštívte: [www.natec-zone.com](http://www.natec-zone.com)



## PRODUCT SPECIFICATION

OLED screen	128x64 pixels
Operating languages	English, German, French, Italian, Dutch, Portuguese, Spanish, Swedish, Czech, Polish, Romanian, Greek, Russian etc.
USB Interface	USB2.0
File formats supported	Music: MP3, WMA, Record: WAV Text: TXT
Equalizer	Natural, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB
Built-in memory	4GB
Audio socket	3.5mm stereo Mini-Jack
Power supply	3.7V 240mAh Li-polymer battery
Operating temperature	-5°C~40°C
Dimension	84x26x11mm
System requirements	Windows 2000/ME/XP/Vista,7/8, Mac OS 10, Linux 2.4.2
Package contents	MP3 Player MP20, Earphones, User Manual